



---

**NATURE ET CULTURE –**  
NOTRE CHOIX POUR L'AVENIR!

---

**8<sup>E</sup> CONGRÈS NATURE**

VENDREDI 1<sup>ER</sup> MARS 2013

Congress Center Basel

[www.natur.ch/congres](http://www.natur.ch/congres)

Sponsor principal



# VOTRE CONGRÈS NATURE DU 1<sup>ER</sup> MARS 2013 À BÂLE SUR «NATURE ET CULTURE»

LAISSÉZ-VOUS INSPIRER AU 8<sup>E</sup> CONGRÈS NATURE PAR LES CONFÉRENCES DE:



**ALAIN BERSET**  
*conseiller fédéral et  
ministre de la Culture*



**CAROLYN  
CHRISTOV-BAKARGIEV**  
*directrice artistique  
de la documenta13,  
Kassel*



**MAYA GRAF**  
*présidente du Conseil  
national*



**PROF. DR. PETER  
SLOTERDIJK**  
*philosophe et écrivain*



**ACHIM STEINER**  
*directeur général du  
Programme des  
Nations unies pour  
l'environnement (PNUE)*



**DR. ROGER DE WECK**  
*directeur général  
de la SSR*

>>> PROGRAMME PAGES 4-5

## MODÉRATION



**ELISABETH PESTALOZZI**  
*rédaction du Palais  
fédéral SRF*

UNE AGRÉABLE  
PAUSE DE MIDI  
À LA FOIRE NATURE



CANTON  
INVITÉ



KANTON AARGAU

21 ATELIERS  
PROPOSÉS PAR DES  
INSTITUTIONS CLÉS

>>> PAGES 6-13

## LE 4<sup>E</sup> GALA NATURE

LA FÊTE DE LA DURABILITÉ AVEC  
LA REMISE DU PRIX NATURE  
SWISSCANTO, LE PRIX SUISSE DU  
DÉVELOPPEMENT DURABLE



*Susanne Kunz et Simone Niggli-Luder  
(lauréate 2012 du Prix NATURE Swisscanto  
dans la catégorie «Porteur d'espoir»)*

>>> PAGE 15

# NATURE ET CULTURE – NOTRE CHOIX POUR L'AVENIR!



DR. CLAUDE MARTIN  
président de NATURE

*Notre «culture» occidentale, qui est en train de se globaliser, repose sur des profits rapides et l'utilisation de grandes quantités d'énergie et de ressources. Cette culture de consommation conduit, entre autres, à la fonte des glaces polaires ou à la destruction des forêts tropicales. Cela menace la subsistance de nombreux peuples indigènes, tout en contrecarrant les valeurs culturelles basées sur un style de vie durable.*

*L'interaction entre nature et culture se trouve aujourd'hui dans une impasse au niveau planétaire. Cet état de fait ne peut nous laisser indifférents. Il nous faut approcher la culture autrement. Il est temps de l'imaginer en lien avec la nature.*

*L'article constitutionnel relatif à la protection de la nature et du paysage a été accepté il y a 50 ans en Suisse. C'est un pas important, mais l'intégration nécessaire des valeurs culturelles et naturelles qu'il défend n'a pas été atteinte.*

*Ce sont les impulsions culturelles qui génèrent et rendent possible un changement de mentalité menant à un véritable développement durable. Lors du 8<sup>e</sup> Congrès NATURE, nous discuterons ensemble comment trouver de nouveaux modèles économiques qui ne mettent en danger ni la diversité culturelle ni la diversité naturelle.*

*Je me réjouis d'une large participation autour de ce thème essentiel pour notre futur.*

Dr. Claude Martin  
président de NATURE

A handwritten signature in black ink that reads "C. Martin". The signature is written in a cursive, slightly slanted style.

# PROGRAMME DU 8<sup>E</sup> CONGRÈS NATURE – VENDREDI 1<sup>ER</sup> MARS 2013

Toutes les conférences et discussions sont simultanément traduites en allemand et en français.

Dès 8.00 Enregistrement et café de bienvenue

## PLENUM

9.00



Dr. Claude Martin

Ouverture

**Dr. Claude Martin**, *président de NATURE*



Elisabeth Pestalozzi

Modération

**Elisabeth Pestalozzi**, *rédaction du Palais fédéral SRF*

9.05



Prof. Dr. Peter Sloterdijk

Conférence

**L'impératif écologique**

**Prof. Dr. Peter Sloterdijk**, *philosophe et écrivain*

9.25



Lucie Rosset

Dialogue

**L'avenir que nous, jeunes, voulons!**

**Lucie Rosset**, *représentante de la jeunesse suisse à l'ONU*

et



Maya Graf

**Maya Graf**, *présidente du Conseil national*

Photo: L. Rosset: © Pascal Rosset

9.40



Dr. Roger de Weck

Conférence

**Durabilité – la responsabilité des médias**

**Dr. Roger de Weck**, *directeur général de la SSR*

10.15

Pause café dans les espaces où se tiennent les ateliers

10.30

**21 ATELIERS PARALLÈLES**

*voir pages 6 à 13*

12.30

Pause de midi à la Foire NATURE

## PLENUM

14.00



Alain Berset

Conférence

**L'origine a de l'avenir, 50 ans de protection de la nature et du paysage en Suisse**

**Alain Berset**, *conseiller fédéral et ministre de la Culture*

14.20



Dr. Sibyl Anwander

Débat

### Changement de valeurs: les entreprises en tête ou à la traîne?

Participant/e/s au débat

**Dr. Sibyl Anwander**, responsable Politique économique / durabilité

**Monique Bourquin**, Chief Financial Officer Unilever, Allemagne, Autriche et Suisse

**Antoinette Hunziker-Ebnetter**, CEO Forma Futura Invest, Zurich

**Dr. Suzanne Thoma**, CEO BKW, Berne

Challenger

**Robin Cornelius**, président de Switcher



Monique Bourquin



Antoinette Hunziker-Ebnetter



Dr. Suzanne Thoma



Robin Cornelius

15.00

Invité surprise

15.10



Carolyn Christov-Bakargiev

Conférence

### La nature comme moteur vers le développement durable (en anglais)

**Carolyn Christov-Bakargiev**, directrice artistique de documenta13, Kassel

15.30

Pause networking

16.00



Beat Jans

### Compte-rendu des résultats des ateliers Présentation des demandes formulées

**Beat Jans**, conseiller national et directeur de NATURE

16.15



Dr. Norbert Kräuchi

Pratique

### Politique environnementale en milieu urbain – comment le canton d'Argovie modèle son avenir

**Dr. Norbert Kräuchi**, directeur du Département paysage et cours d'eau du canton AG

16.30



Herbert Bühl

Pratique

### Le futur de la protection de la nature et du paysage

**Herbert Bühl**, président de la Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage (CFNP)

16.45



Dr. Martin Dahinden

Conférence

### Le développement durable au niveau global et la contribution de la Suisse

**Dr. Martin Dahinden**, ambassadeur, directeur de la Direction du développement et de la coopération (DDC)

17.05



Achim Steiner

Conférence

### Alliances stratégiques pour un développement durable

**Achim Steiner**, directeur général du Programme des Nations unies pour l'environnement (PNUE)

17.30

**Dr. Claude Martin**, Clôture et annonce du 9<sup>e</sup> Congrès NATURE du 21 février 2014

17.45

## APÉRO ET ACCUEIL AU GALA NATURE

18.45

4<sup>e</sup> remise du Prix NATURE Swisscanto,



le prix suisse du développement durable, et programme sur scène présenté par Susanne Kunz (voir page 15)

# VOUS POUVEZ VOUS-MÊME COMPLÉTER VOTRE PROGRAMME DU CONGRÈS EN CHOISSANT UN ATELIER PARI MI LES 21 ATELIERS ORGANISÉS.

LES ATELIERS SE TIENNENT DANS LA LANGUE INDIQUÉE: BILINGUE «B», FRANÇAIS «F» OU ALLEMAND «D»


Les ateliers sont répartis en trois catégories. Celles-ci indiquent le type d'atelier proposé.

 Cercle de travail: élaboration commune de possibilités d'actions

 Cercle de discussion: débats controversés

 Cercle d'information: présentation détaillée avec questions

## ATELIERS BILINGUES

 **B1** Office fédéral de la culture (OFC), Office fédéral de l'environnement (OFEV), Office fédéral des routes (OFROU), Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage (CFNP), Conférence des délégués à la protection de la nature et du paysage (CDPNP)

### LA PROTECTION DE LA NATURE ET DU PAYSAGE FACE À DE NOUVEAUX DÉFIS

La loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage (LPN) est-elle bien armée face aux défis d'avenir auxquels sont confrontées la protection de la nature, du paysage, des sites construits ainsi que la conservation des monuments historiques? Faut-il procéder à des modifications? Dans l'exécution? Dans la législation?

**Présentation:** Edi Müller, Commission fédérale des monuments historiques (CFMH); Paolo Poggiani, Capo Sezione dello sviluppo territoriale; Prof. Willi Zimmermann, EPFZ  
**Modération:** Johann Mürner, OFC; Franz-Sepp Stulz, OFEV

## GROUPES CIBLES

personnes issues du monde politique, spécialistes de l'économie, administrations, organisations de défense de l'environnement et consommateurs

**🚩 B2 Office fédéral de l'agriculture (OFAG)**

**FOOD WASTE: APRÈS L'INDIGNATION, PLACE À L'ACTION**

Les mesures permettant de réduire les déchets liés à l'alimentation sont connues. Mais comment les mettre en pratique? Où se situent les différents intérêts? Quels déchets peut-on éviter si nous modifions notre culture autour de la nourriture?

**Présentation:** Claudio Beretta, *foodwaste.ch*; Isabelle Chevalley, *conseillère nationale*; Mathieu Fleury, *Fédération romande des consommateurs (FRC)*; Dominique Kohli, *OFAG*; Martin Rufer, *Société suisse des entrepreneurs (SSE)*

**Modération:** Samuel Vogel, *OFAG*

**🚩 B3 Institut de géographie de l'Université de Zurich (GIUZ), Réseau des parcs suisses, Recherche des parcs suisses**

**LES NOUVEAUX PARCS SUISSES CATALYSEURS D'UN CHANGEMENT DE VALEURS VERS LE DÉVELOPPEMENT DURABLE?**

Les nouveaux parcs sont-ils l'expression d'une réflexion autour du développement durable ou plutôt des campagnes d'images destinées à mettre en avant des produits? Comment faire en sorte que les projets de parcs mènent de plus en plus à un changement de valeurs qui va au-delà de l'acceptation de la population?

**Présentation:** Dr. Jacqueline Frick, *WSL*; Florian Knaus, *Biosphère de l'Entlebuch*; Andreas Weissen, *Réseau des parcs suisses*

**Modération:** Prof. Dr. Norman Backhaus, *GIUZ*; Astrid Wallner, *Recherche des parcs suisses*

**🚩 B4 Pro Helvetia, Maison d'Ailleurs**

**LES ARTS AU SECOURS DU DISCOURS ÉCOLOGIQUE**

Le savoir ne suffit pas à induire des comportements responsables. Cet atelier va mettre en dialogue les connaissances écologiques et leur représentation dans l'art et la fiction dans le but de créer des solutions novatrices.

**Présentation:** Suren Erkman, *Université de Lausanne*; Irène Hediger, *Haute école d'art de Zurich ZHdK*

**Modération:** Georges Wyrtsch, *journaliste*

GROUPES CIBLES

spécialistes issus des domaines de la consommation, de l'environnement, du commerce de détail, de l'industrie alimentaire et de l'agriculture; représentants des autorités et consommateurs

personnes intéressées au développement de nouveaux parcs venant des domaines de la science et de la pratique

public intéressé et spécialistes du développement durable, de la protection de l'environnement, de la culture et de l'art

# ATELIERS EN FRANÇAIS

---

## **F1 APRÈS-GE, Chambre de l'économie sociale et solidaire (ESS)**

### DES PISTES CONCRÈTES VERS L'ÉCONOMIE DURABLE

Cet atelier prend pour point de départ les réalisations de la Chambre de l'économie sociale et solidaire. Comment généraliser ces pratiques et lever les obstacles à leur développement? Des chemins vers une consommation responsable seront élaborés ensemble.

**Présentation:** Christophe Dunand, *Chambre de l'économie sociale et solidaire*; Eric Rossiaud, *Codha*

**Modération:** René Longet, *expert en développement durable*

---

## **F2 Musée national suisse du Château de Prangins**

### LES VARIÉTÉS ANCIENNES: UN ATOUT POUR LA GASTRONOMIE ET LE PAYSAGE

Cet atelier met en relation la biodiversité végétale domestique et son utilisation dans les savoir-faire traditionnels. Il s'interroge sur les potentiels de renouveau de ces derniers, en ce qui concerne des buts culinaires et touristiques notamment.

**Présentation:** Bernard Messerli, *Musée national suisse, Château de Prangins*; Bernard Vauthier, *pomologue, auteur de l'ouvrage «Le patrimoine fruitier de Suisse romande»*

**Modération:** Markus Lüthi, *Sharing knowledge for ethical and tasty food REDD*

---

## GROUPES CIBLES

---

*entreprises, économistes, sociologues, personnes engagées dans le développement durable et la consommation responsable*

---

*public intéressé et spécialistes des domaines du développement durable, de la protection de l'environnement, de la culture et de l'art*

---



# ATELIERS EN ALLEMAND

---

## **📌 D1** Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA)

### Globale Nachhaltigkeit – Nationale Politik und Internationale Zusammenarbeit

Paneldiskussion über Weichenstellungen der nationalen Politik und der internationalen Zusammenarbeit, um Wohlstand in wohlhabenden und armen Ländern klimaverträglich und zukunftstauglich zu gestalten.

**Präsentation:** Nick Beglinger, *swisscleantech*; Prof. Andreas Fischlin, *ETHZ*; Michael Gerber, *DEZA*; Nationalrätin Franziska Teuscher; Thomas Vellacott, *WWF*; Daniel Wachter, *ARE*

**Moderation:** Adrian Marty, *DEZA*

---

## **📌 D2** Ernst Schweizer AG, Metallbau, Öbu-Netzwerk für nachhaltiges Wirtschaften

### Unternehmen 2048 – Werte, Anreize und Rahmenbedingungen

Rück- und Ausblick zur Rolle und Verantwortung der Unternehmen für nachhaltiges Wirtschaften.

Was sind die Werte, Anreize und Rahmenbedingungen für Firmen, um nachhaltig bestehen zu können, und wo finden sich allfällige Hemmer?

**Präsentation:** Gabi Hildesheimer, *Öbu*; Hans Ruedi Schweizer, *Ernst Schweizer AG, Metallbau*

**Moderation:** *offen*

---

## **📌 D3** Forum Landschaft

### Die gebaute Landschaft

Bauten und Infrastrukturen prägen die Landschaft. Das wirkt sich auf ihre emotionale Qualität und unsere Wahrnehmung aus. Wie sehen Siedlungslandschaften aus, mit denen sich Menschen identifizieren können? Beispiele aus dem Glarnerland und dem Glattal.

**Präsentation:** Rainer Klostermann, *Atelier Feddersen & Klostermann*; Christine Meier, *PLANAR*; Peter Wullschleger, *BSLA*

**Moderation:** Urs Steiger, *Forum Landschaft*

---

## GROUPES CIBLES

---

*Interessiertes Publikum und Fachleute aus Wirtschaft, Politik, Verwaltung und Umweltorganisationen*

---

*Alle, die in einem Unternehmen tätig sind und Interesse daran haben, an dessen nachhaltiger Entwicklung mitzuarbeiten.*

---

*Landschaftsakteure aus den Bereichen der Nachhaltigkeit, Naturschutz, Kultur und Architektur*

---

---

**1 D4 Hintermann & Weber AG, Energiedienst AG, Jurapark Aargau, Abteilung Wald Aargau**

**WIRTSCHAFT, NATURSCHUTZ UND POLITIK – GEMEINSAMES VORGEHEN ZUM WOHLER DER NATUR**

Drei Fallbeispiele zeigen, wie man zu Konsenslösungen zwischen Wirtschaft, Politik und Naturschutz kommt. Vor- und Nachteile verschiedener Ansätze werden diskutiert, Erschwernisse eruiert und Leitsätze definiert.

**Präsentation:** Marcel Murri, *Abteilung Wald Kanton Aargau*; Christine Neff, *Jurapark Aargau*; Jochen Ulrich, *Energiedienst AG*

**Moderation:** Felix Berchten, *Hintermann & Weber AG*

---

**2 D5 Pro Natura**

**BRAUCHT DIE SCHWEIZ MEHR WILDNIS UND/ODER MEHR TRADITIONELLE KULTURLANDSCHAFT?**

Wie finden wir den Weg aus der Krise der Biodiversität in der Schweiz? Braucht es mehr Flächen mit freier Naturentwicklung (Wildnis)? Oder mehr traditionell bewirtschaftetes Kulturland?

**Präsentation:** Mario Broggi; Jürg Stöcklin, *Botanisches Institut Uni Basel*

**Moderation:** Urs Tester, *Pro Natura*

---

**3 D6 Praktischer Umweltschutz Schweiz (Pusch), Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft (WSL)**

**IST DAS PARADIGMA DES WIRTSCHAFTSWACHSTUMS NOCH ZEITGEMÄSS?**

Das Prinzip des «immer mehr» stösst an natürliche Grenzen: Ressourcen werden zunehmend knapper. Reichen Ansätze wie Cleantech oder grüne Wirtschaft oder braucht es eine Abkehr vom «immer mehr» und damit eine Neuorientierung unseres Wirtschaftssystems?

**Präsentation:** Fabian Etter, *Swisscom*; Peter Moser, *Wirtschaftspolitik EVD*; Lucas Schloeth, *ARE Kt. Zürich*; Irmi Seidl, *WSL*

**Moderation:** *Pusch*

---

GROUPES CIBLES

EntscheidungsträgerInnen in  
Verwaltungen, Wirtschafts- und  
Umweltorganisationen

---

An Natur- und Kulturlandschaft  
Interessierte

---

Personen, die an einer Diskussion über  
die Abhängigkeit unserer Wirtschaft  
und Gesellschaft vom Wachstum  
interessiert sind

---

**D7 sanu future learning ag**

**RAUM FÜRS LEBEN – WOHNUMGEBUNGEN ENTWICKELN LASSEN STATT FERTIG PLANEN**

Werden in der Gestaltung der Wohnumgebung durch Einbezug der Betroffenen bessere Lösungen möglich als mit Expertenplanungen? Wir erarbeiten Elemente eines Prozesses, welcher überlagernde Nutzungsansprüche und die gemeinsame Lösungsfindung ins Zentrum stellt.

**Präsentation:** Kasper Ammann, *naturaqua*; Zeno Steuri, *shochzwei*

**Moderation:** Christine Gubser, *sanu future learning ag*

---

**D8 Schweizer Heimatschutz**

**ZUM HEIMATVERSTÄNDNIS IM GESELLSCHAFTSPOLITISCHEN WANDEL**

Zum Heimatverständnis im Kontext der gesellschaftspolitischen Veränderungen von gestern und morgen: eine Auseinandersetzung mit der gebauten Landschaft am Beispiel des Valle Bavona TI sowie der Stiftung Ferien im Baudenkmal.

**Präsentation:** Kerstin Camenisch, *Ferien im Baudenkmal*; Adrian Schmid, *Schweizer Heimatschutz*

**Moderation:** Adrian Schmid, *Geschäftsleiter Schweizer Heimatschutz*

---

**D9 Schweizerische Energie-Stiftung (SES)**

**DIE NUTZUNG DER WINDENERGIE IN DER SCHWEIZ UND DEREN AUSWIRKUNGEN**

Ziel ist die diskursive Auseinandersetzung mit dem vermeintlichen Widerspruch zwischen Natur (Wind) und Kultur (Rad) anhand des Beispiels der Nutzung der Windenergie. Es sollen Guidelines für diese Verbindung herausgearbeitet werden.

**Präsentation:** Markus Ahmadi, *Suisse Eole*; Felix Nipkow, *SES*; Bernhard Piller, *SES*

**Moderation:** Felix Nipkow, *SES*; Bernhard Piller, *SES*

---

**GROUPES CIBLES**

---

Quartier-, Siedlungs- und Grünraumplaner, Landschaftsarchitekten, Siedlungsökologen, Architekten, Grünraumgestalter, Sozialarbeiter, Quartierentwickler, Landschaftsgärtner, Kinder- und Jugendarbeiter

---

Interessierte an Kulturlandschaft und Baukultur

---

Personen/ ExpertInnen aus dem Bereich des Landschaftsschutzes, Kulturlandschutzes, Landwirtschaft, Landschaftsplanung, Energiesektor, NGOs, Politik, kantonale Verwaltung

---

**D10** Stiftung Landschaftsschutz Schweiz (SL)

«INSCUNTER» – MEHRWERT FÜR NATUR UND KULTUR GEMEINSAM ENTWICKELN

Natur und Kultur in der Landschaft: Welche Wertschöpfung entsteht? Welchen Beitrag können Wirtschaft und Gesellschaft leisten? In der Diskussion und durch das Modellprojekt Unterengadin «Inscunter» werden mögliche Wege aufgezeigt.

**Präsentation:** Angelika Abderhalden, *Pro Terra Engiadina*; Kathrin Bertschy, *Grünliberale Partei*; Cordula Kessler, *Nationale Informationsstelle für Kulturgütererhaltung (NIKE)*; Daniel Müller-Jentsch, *Avenir Suisse*

**Moderation:** Raimund Rodewald, *SL*; Anita Wyss, *SL*

**D11** sun21

SCHREIBWERKSTATT – WEGE ZU EINER SUFFIZIENTEREN GESELLSCHAFT

Die Ressourcenlage spitzt sich zu und der Ruf nach einer genügsameren Gesellschaft wird immer lauter. Doch welche Wege führen zu einer suffizienteren Gesellschaft? Muss Suffizienz tatsächlich Verzicht und Einschränkung bedeuten?

**Präsentation:** Esther Maag, *sun21*

**Moderation:** Esther Maag

**D12** Filme für die Erde, Swisscom

CRASHKURS: WIE BEWEGE ICH MENSCHEN MIT FILMEN ZUR NACHHALTIGKEIT?

Wie man mit Filmen inner- und ausserhalb von Organisationen Menschen sensibilisiert, emotional bewegt, inspiriert und ins Nachhaltigkeitsboot holt: Erfahrungen aus fünf Jahren Praxis, Fallbeispiele und gemeinsame Erarbeitung einer direkten Umsetzung.

**Präsentation:** Carl-A. Fechner, *Regisseur DIE 4. REVOLUTION*; Kai Pulfer, *Filme für die Erde*; Marius Schlegel, *Swisscom*

**Moderation:** *Filme für die Erde*

GROUPES CIBLES

Interessierte und Fachleute aus Umwelt- und Sozialwissenschaften, Landschaftsplanung, Tourismus, Regionalentwicklung, Gemeinden, Regionen und Kantonen.

Interessiertes Publikum und Fachpersonen aus dem Bereich Nachhaltigkeit, Naturschutz und Kultur

CSR-Verantwortliche von Unternehmen, Umweltverantwortliche öffentlicher Stellen, interne Bildungsverantwortliche und Campaigner NGOs, Dozenten und Lehrpersonen Bereich Umwelt, Geografie, Natur, Ethik, Event-, Film-, Messe-Veranstalter und Kulturschaffende

**D13** Stiftung Wildnispark

**BILDUNG FÜR NACHHALTIGE ENTWICKLUNG (BNE): PAPIERTIGER ODER GENIALES WERKZEUG?**

Ein praktischer BNE-Werkzeugkasten wird vorgestellt. Dieser ermöglicht uns, gemeinsam Visionen für den Jurapark Aargau zu entwickeln. Die Relevanz von Bildungsangeboten an ausserschulischen Lernorten, im Freizeitbereich und das Potenzial von Kooperationen sowie die Entwicklung von BNE-Projekten werden aufgezeigt.

**Präsentation:** Anna Bühler, *Jurapark Aargau (regionaler Naturpark)*; Mandana Roozpeikar, *Stiftung Wildnispark Zürich (Naturerlebnispark)*; Verena Schataneck, *Grün Stadt Zürich*

**Moderation:** Leo Lorenzo Fosco, *Zentralvorstand von Pro Natura*

**D14** Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft (WSL), Zentrum Landschaft

**VON DER SCHRECKLICHEN UND ERBAULICHEN NATUR ZUR ERHOLUNGSLANDSCHAFT**

Die historische Entwicklung des Verhältnisses der Gesellschaft zu Natur und Landschaft bis zu den heutigen Nutzungskonflikten wird vorgestellt. Nach einer kritischen Intervention aus der Praxis werden Lösungen zur Konfliktbewältigung diskutiert.

**Präsentation:** Nicole Bauer, *WSL*; Patricia Bernet, *Greifensee-Stiftung*; Matthias Bürgi, *WSL*; Barbara Degenhart, *FHNW*; Ursula Immoos, *Uni Basel*; Daniel Keller, *Grün Stadt Zürich*

**Moderation:** Marcel Hunziker, *WSL*; Felix Kienast, *WSL*

**D15** Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft (WSL), Zentrum Landschaft

**SIEDLUNGSDICHTE UND LEBENSQUALITÄT**

Die komplexen Zusammenhänge zwischen Siedlungsform und Lebensqualität werden erläutert und Grundsätze für eine nachhaltige Siedlungsentwicklung bei dichter und weniger dichter Bauweise hergeleitet.

**Präsentation:** Matthias Buchecker, *WSL*; Katharina Dobler, *Kantonsplanerin Kanton Bern*; Kathrin Martelli, *alt Stadträtin Zürich*; Christian Schwick, *Die Geografen*; Silvia Tobias, *WSL*

**Moderation:** Tobias Buser, *WSL*

GROUPES CIBLES

Politiker, Führungspersonen aus der Wirtschaft, Soziologen, Pädagogen, Journalisten

In Landschaftsforschung und -praxis sowie Naturschutz tätige Personen

ARE, Kantonsplaner, Regionalplaner, Gemeinderäte, Parlamentarier, Immobilienverkäufer und -verwalter, Baugenossenschaften, Öffentlichkeit

# INFORMATIONS PRATIQUES

## BILINGUISME

Le Congrès NATURE se tient en français et en allemand.

## GROUPES CIBLES

Décideurs et spécialistes de renom issus du monde de la science, de l'économie, de la politique, des médias, de l'administration ainsi que toute personne intéressée. 500 à 800 personnes ont pris part aux éditions précédentes du Congrès NATURE.

## INSCRIPTION ET PROGRAMME DÉTAILLÉ DES ATELIERS

Par le biais de [www.natur.ch/congres](http://www.natur.ch/congres) ou en utilisant la carte-réponse (attachée au programme).

## TARIFS

- Tarif Congrès NATURE: 220 CHF (110 CHF pour les moins de 25 ans)
- Tarif Gala NATURE: 60 CHF (40 CHF pour les moins de 25 ans)
- Rabais lors d'une inscription jusqu'au 1<sup>er</sup> février 2013:  
tarif billet combiné pour le Congrès et le Gala: 250 CHF

## LIEU

Congress Center Basel ([www.congress.ch](http://www.congress.ch)).

## ARRIVÉE PAR LE TRAIN

Accessible en 5 à 10 minutes avec le tram n° 2 jusqu'à l'arrêt «Messeplatz» depuis les gares CFF/SNCF et DB (Badischer Bahnhof) ([www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)).

## HÉBERGEMENT

Possibilité de réserver une chambre d'hôtel directement chez Bâle Tourisme ([www.basel.com](http://www.basel.com)).

## CONTACT

Bureau NATURE, ecos, Livia Graf, Elisabethenstrasse 22, 4051 Bâle  
Tél. 061 205 10 50, Fax 061 271 10 10, [kongress@natur.ch](mailto:kongress@natur.ch)  
[www.natur.ch/congres](http://www.natur.ch/congres)



**ecaVert:**  
lauréat 2012  
«La génération  
du futur»

**Bertrand Piccard:**  
porteur d'espoir  
2010



**OFFRE**

Jusqu'au 1.2.2013,

les participants bénéficient de 50%  
sur l'entrée du Gala s'ils optent  
pour un billet combiné  
Congrès et Gala.

[www.natur.ch/fr/gala](http://www.natur.ch/fr/gala)

LA FÊTE DE LA DURABILITÉ

**NATURE** Gala

# Prix NATURE Swisscanto

## Prix NATURE SWISSCANTO «PRIX PRINCIPAL»

Le prix principal récompense l'œuvre d'individus ou des prestations extraordinaires d'organisations, d'entreprises et d'institutions scientifiques ayant apporté une contribution d'importance au développement durable.

## Prix NATURE SWISSCANTO «LA GÉNÉRATION DU FUTUR»

Cette catégorie distingue des initiatives prometteuses ou des innovations pertinentes qui ont un grand potentiel pour encourager le développement durable.

## Prix NATURE SWISSCANTO «PORTEUR D'ESPOIR»

Est primée une personnalité à même de s'adresser à un large public et de le sensibiliser tout en le motivant à s'engager pour le développement durable.

Présenté par



**Vendredi 1<sup>er</sup> mars 2013**

Congress Center Basel

L'ÉVÈNEMENT DE RÉFÉRENCE EN SUISSE POUR  
DÉVELOPPER SON RÉSEAU TOUT EN ALLIANT  
DURABILITÉ ET PLAISIR

dès 17 h 45

**Apéritif et accueil**

dès 18 h 45

**4<sup>e</sup> remise du Prix NATURE Swisscanto,  
le prix suisse du développement durable**

## Programme sur scène

Animation:

**Susanne Kunz**

Prestation:

**Endo Anaconda avec Schifer Schafer  
de Stiller Has.**

Dès 20 h

**Spécialités régionales présentées  
par le canton invité Argovie**



**Susanne Kunz** [www.susannekunz.ch](http://www.susannekunz.ch)



**Endo Anaconda** [www.stillerhas.ch](http://www.stillerhas.ch)

Sponsor principal



Sponsors



Kanton Basel-Landschaft



Kanton Basel-Stadt



Canton invité

Partenaire touristique



Protection du climat



Patronat



Swiss Academy of Sciences  
Akademie der Naturwissenschaften  
Académie des sciences naturelles



Ulg, Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft WSL



Kanton Basel-Landschaft



Kanton Basel-Stadt



Partenaires médias





# INSCRIPTION AU CONGRÈS NATURE

Nous vous prions de vous inscrire en ligne sur [www.natur.ch/fr/congres](http://www.natur.ch/fr/congres) ou de nous retourner la carte-réponse par courrier ou fax au +41 (0)61 271 10 10.

- Billet combiné réduit pour le Congrès et le Gala NATURE: CHF 250.-  
(inscription jusqu'au 1.2.2013; le cachet de la poste fait foi)
- Congrès NATURE: CHF 220.-
- Congrès NATURE pour les moins de 25 ans, avec copie de la carte d'identité: CHF 110.-
- Gala NATURE: CHF 60.-
- Gala NATURE pour les moins de 25 ans, avec copie de la carte d'identité: CHF 40.-

Tous les prix s'entendent TVA incluse.

Monsieur  Madame

Nom, prénom\*:

Organisation/entreprise\*:

Fonction/domaine d'activité\*:

Rue, n°:

Code postal/localité:

Téléphone:

Courriel:

Nom/prénom des personnes accompagnantes participant au Gala NATURE:

Date, signature:

Nous vous prions de remplir tous les champs pour faciliter la correspondance entre nous.  
Il va de soi que vos données seront traitées de façon confidentielle.

\* informations figurant sur la liste des participants



Cochez S.V.P. un atelier de votre choix. Nous vous remercions de choisir également une seconde option. Si nous ne recevons pas suffisamment d'inscriptions pour un atelier, il est possible que ce dernier soit annulé ou associé à un autre atelier traitant une thématique similaire.

Cat.	Titre court	1	2
<b>B1</b>	Les défis de la protection de la nature et du paysage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>B2</b>	Food Waste	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>B3</b>	Les nouveaux parcs suisses	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>B4</b>	Les arts au secours du discours écologique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>F1</b>	Vers l'économie durable	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>F2</b>	Les variétés anciennes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>D1</b>	Globale Nachhaltigkeit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>D2</b>	Unternehmen 2048	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>D3</b>	Gebaute Landschaft	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>D4</b>	Wirtschaft, Naturschutz und Politik	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>D5</b>	Wildnis und/oder Kulturlandschaft	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>D6</b>	Paradigma Wirtschaftswachstum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>D7</b>	Raum fürs Leben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>D8</b>	Heimatverständnis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>D9</b>	Windenergie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>D10</b>	Mehrwert für Natur und Kultur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>D11</b>	Suffiziente Gesellschaft	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>D12</b>	Filme für Nachhaltigkeit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>D13</b>	Bildung für nachhaltige Entwicklung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>D14</b>	Erholungslandschaft	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>D15</b>	Siedlungsdichte und Lebensqualität	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



INSCRIPTION AU CONGRÈS NATURE  
ET AU GALA NATURE



Bureau NATURE  
ecos  
Elisabethenstrasse 22  
CH-4051 Bâle